



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/47/L.28
25 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 32 повестки дня

МОРСКОЕ ПРАВО

Австралия, Барбадос, Бразилия, Гайана, Гренада, Дания, Индонезия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Коморские Острова, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Швеция и Шри-Ланка: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по морскому праву, включая резолюцию 46/78 от 12 декабря 1991 года,

признавая, как сказано в третьем пункте преамбулы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1/, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их сообразно этому характеру и их задачам и целям,

подчеркивая необходимость обеспечения государствами последовательного применения Конвенции, а также необходимость приведения национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции,

1/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции (именуемые далее "Районом"), а также ресурсы Района общим наследием человечества,

напоминая, что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

с удовлетворением напоминая о выражениях готовности изучить все возможности решения вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств, с тем чтобы обеспечить всеобщее участие в Конвенции 2/,

признавая необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву 3/,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в Подготовительной комиссии с начала ее деятельности, включая регистрацию шести первоначальных вкладчиков 4/ и обозначение Подготовительной комиссией зарезервированных районов для Международного органа по морскому дну из заявочных районов, представленных первоначальными вкладчиками в соответствии с резолюцией II, имея при этом в виду, что такая регистрация влечет за собой появление у первоначальных вкладчиков как прав, так и обязанностей,

отмечая растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления Конвенции и в процессе их развития для использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией,

будучи обеспокоена тем, что развивающиеся страны еще не в состоянии принять эффективные меры к использованию в полном объеме этих выгод из-за нехватки ресурсов и необходимых научных и технических возможностей,

признавая необходимость расширять и дополнять усилия государств и компетентных международных организаций, направленные на то, чтобы позволить развивающимся странам обрести такие возможности,

признавая также, что Конвенция охватывает все виды использования и ресурсы моря и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться сообразно с ней,

2/ A/44/650 и Corr.1, пункты 156 и 158.

3/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/121, приложение I.

4/ См. A/46/724, пункты 146-151.

будучи глубоко обеспокоена нынешним состоянием морской среды,

сознавая важность Конвенции для защиты морской среды,

отмечая с беспокойством использование методов и практики рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении морских живых ресурсов и управлении ими, в том числе тех методов и практики, которые направлены на уклонение от соблюдения правил и ограничений,

учитывая необходимость эффективного и сбалансированного сохранения морских живых ресурсов и управления ими, позволяющих обеспечить полное выполнение соответствующих положений Конвенции,

принимая к сведению проводившуюся в 1992 году деятельность по программе 10 (Морское право и вопросы океана), содержащейся в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов 5/, принимая во внимание перестройку Секретариата Организации 6/ и доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 23 резолюции 46/78 Генеральной Ассамблеи 7/,

с удовлетворением отмечая специальный доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 22 резолюции 46/78 Генеральной Ассамблеи о прогрессе, достигнутом в осуществлении всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, в свете отмечаемой в 1992 году десятой годовщины ее принятия 8/,

1. напоминает об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, особенно по случаю отмечаемой в 1992 году десятой годовщины ее принятия, как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса для всех народов мира;

2. выражает свое удовлетворение растущей и самой широкой поддержкой Конвенции, о которой свидетельствуют, в частности, 159 подписей и 51 из 60 ратификационных грамот или документов о присоединении, необходимых для вступления Конвенции в силу;

3. предлагает всем государствам прилагать новые усилия к тому, чтобы способствовать всеобщему участию в Конвенции;

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 6 (A/45/6/Rev.1), том I.

6/ A/46/882.

7/ A/47/623.

8/ A/47/512.

/...

4. с удовлетворением отмечает инициативу Генерального секретаря по содействию диалогу, направленному на рассмотрение вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств, с целью обеспечить всеобщее участие в Конвенции 9/;

5. признает, что политические и экономические изменения, включая, в особенности, все более широкое применение рыночных принципов, подчеркивают необходимость переоценки - с учетом вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств 10/, - аспектов режима, который будет применяться к Району и его ресурсам, и что продуктивный диалог по таким вопросам с участием всех заинтересованных сторон будет способствовать реализации перспективы всеобщего участия в Конвенции в интересах человечества в целом;

6. призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней в как можно более короткие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов, и призывает все государства предпринять соответствующие шаги по содействию всеобщему участию в Конвенции, в том числе в рамках диалога, направленного на рассмотрение вопросов, вызывающих беспокойство у ряда государств;

7. призывает все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых вместе с ней соответствующих резолюций и применять их сообразно этому характеру и их задачам и целям;

8. призывает также государства соблюдать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

9. отмечает прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву во всех областях ее работы;

10. ссылается на принятую Подготовительной комиссией 30 августа 1990 года договоренность о выполнении обязательств зарегистрированными первоначальными вкладчиками и их удостоверяющими государствами, а также договоренности соответственно от 12 марта 1992 года и 18 августа 1992 года 11/;

11. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия в поддержку Конвенции и за эффективное осуществление программы 10 (Морское право и вопросы океана), содержащейся в среднесрочном плане на период

9/ См. A/47/623, пункты 20-23.

10/ Там же, пункт 21.

11/ LOS/PCN/L.87, приложение; LOS/PCN/L.102, приложение; и LOS/PCN/L.108, приложение.

1992-1997 годов, и просит его при осуществлении программы 10 продолжать эффективно реагировать на возросшие потребности государств в помощи в деле осуществления Конвенции;

12. выражает также свою признательность Генеральному секретарю за доклад, подготовленный во исполнение пункта 23 резолюции 46/78 Генеральной Ассамблеи 7/, и просит его осуществлять намеченную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению правового режима моря, уделяя при этом особое внимание работе Подготовительной комиссии, включая осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

13. приветствует региональные усилия развивающихся стран по интеграции морского хозяйства в национальные планы и программы развития посредством процесса международного сотрудничества и помощи, в частности инициативы, упомянутые в докладе Генерального секретаря 12/;

14. призывает Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному по ней правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на использование в полном объеме выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и оказывать помощь в этих усилиях;

15. настоятельно призывает заинтересованные государства-члены, в особенности государства с развитым морским хозяйством, провести обзор соответствующих политики и программ в контексте интеграции морского хозяйства в национальные стратегии развития и изучить перспективы активизации сотрудничества с развивающимися государствами, включая государства регионов, в которых прилагаются усилия в этой области;

16. предлагает компетентным международным организациям, Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим многосторонним финансирующим учреждениям активизировать, в соответствии со своей политикой, оказание финансовой, технической, организационной и управленческой помощи развивающимся странам в их усилиях по использованию выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией, а также укреплять сотрудничество между собой и с государствами-донорами в деле предоставления такой помощи;

17. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и компетентными международными организациями следить за принимаемыми мерами и какой бы то ни было необходимой последующей деятельностью в целях содействия использованию государствами выгод от всеобъемлющего правового режима, устанавливаемого Конвенцией, и периодически представлять об этом доклады Генеральной Ассамблее;

12/ См. A/47/623, пункты 173-177.

18. утверждает решение Подготовительной комиссии провести свою одиннадцатую очередную сессию в Кингстоне 22 марта-2 апреля 1993 года и провести летнее заседание в 1993 году в Нью-Йорке;

19. признает, что осуществление применимых положений Конвенции значительно усилит защиту морской среды;

20. подтверждает свой призыв к государствам и другим членам международного сообщества укреплять свое сотрудничество и принимать меры в целях полного выполнения содержащихся в Конвенции положений о сохранении морских живых ресурсов и управлении ими, включая предотвращение использования методов и практики рыболовства, которые могут пагубно отразиться на сохранении морских живых ресурсов и управлении ими, и, в частности, соблюдать применимые к ним двусторонние и региональные меры по эффективному мониторингу и обеспечению соблюдения;

21. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по вопросам, касающимся Конвенции и всей связанной с ней деятельности, а также об осуществлении настоящей резолюции;

22. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Морское право".
